

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

D'r Herr Maire

Stoskopf, Gustave

Straßburg, 1899

Auftritt XX

[urn:nbn:de:bsz:31-85584](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-85584)

Velocipedist.

Tordant cette affaire, mais oui ce sont les canards de tout le monde! (Jerry sagt dem Seppel etwas geheimnißvoll in das Ohr).

Seppel (verwundert).

B'halte sell ich se noch? — Wenn i se numme-n-äü schun wid'r los wär!

Velocipedist.

Heh, garçon, vous nous soignerez la voiture! Sie b'forje-n-uns d'Fuehr!

Garçon.

Oui Messier! (Ab; der Herr Maire schenkt Dr. Freundlich ein).

20. Auftritt.

Die Vorigen ohne Doni, nachher wieder Doni.

Maire.

Herr Zuspakter, biß isch e Tropfe! Wenn m'r vunt dem trinkt, mänt m'r, d'r Himmelabbele schlupft äm mit sammete Hööle de Hals nab....

Dr. Freundlich.

Das muß ich mir unbedingt notiren. (Schreibt auf, während der folgenden Scene bis zu der Musik ist der Philologe mit Aufschreiben beschäftigt und zieht fortwährend den Maire zu Rathe).

Velocipedistin (Marie erblickend).

Tiens, c'est vous mademoiselle Marie? (Marie nicht verlegen), Que je suis donc contente de vous revoir, il y a longtemps qu'on était ensemble en pension! Vous permettez que je vous embrasse?

Velocipedist.

Elle connaît un drôle de monde ma sœur!

Marie.

Diß isch mini Schweschter.

Velocipedistin.

Voilà mon frère! (Verbeugt sich sehr steif und ceremoniell
Sie antwefenden Bauern unterdrücken mühsam ihr Lächeln).

Velocipedist.

Je suis le fils du riche commerçant Brauère.

Eine Stimme.

Wie die gemuschtert sin!

Eine Andere

M'r mänt, s'isch Fasnacht!

Velocipedist sehr affectirt.

Mesdemoiselles, vous pédalez-aussi? — Fahre Sie
au schun Velo? (Marie und Gretel schütteln den Kopf). C'est
dommage, c'est sain de se donner du mouvement.
(Für sich). Comme on est en arrière ici!

Velocipedistin.

Et on peut faire de si jolies excursions à la cam-
pagne le dimanche.

Velocipedist.

C'est si amusant de voir la campagne et c'est
instructif.... Nous avons déjà fait 150 kilomètres au-
jourd'hui.

Marie.

Mit 'm Velo?

Velocipedistin.

Oui, avec le vélo, mais 120 kilomètres nous l'avions en chemin de fer.

Velocipedist.

Cela va plus vite. — A propos est-ce loin d'ici à la gare? *Ish's wytt bis an d'Jsebahn?* Vous savez mon pneu est crevé

Jerry.

E guets halbs Stündl.

Doni.

D'r Hochbersbüür spannt sine Leiterwäuge-n-an, er schickt Ordre, wenn 'r ferti isch. (Die Musik ertönt, Doni spricht mit dem Maire, der mit ihm fort geht nach links).

21. Auftritt.

Die Vorigen ohne den Maire und Doni.

Velocipedist.

Tiens, une idée, si je leur en imposais un peu, en leur donnant une petite leçon de danse. Et cela me changera des bals de la ville, dont j'ai plein le dos! C'est rustique, j'aime le rustique.

Dr. Freundlich (erscheint).

Holbes Fräulein, Sie gestatten? (Engagirt Marie).

Velocipedist (engagirt Gretzl).

Auriez-vous l'extrême obligeance de faire un tour de valse avec moi, Mademoiselle?